

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
編輯部：685-8812
營業部：印刷部：Phone: (604) 685-8941
(號二五-一第卷十四第紙聞新) **Tuesday March 6 1979** (VOL 40 NO 152) Page 1

(溫尼辟加新社電) 溫尼辟之一個基督教新教團體「福音農乃教會」昨日簽字同意担保五百名越南難民來加，該教會之執行秘書卡拉伯負責此項簽字。

移民部長古倫說，此乃第一個支持聯邦政府收容難民新政策之私人宗教團體。古倫說，由教會或社團担保之難民將可獲准來加，但不列入於政府與各省協定同意之一萬名難民名額之內計算。

担保難民之教會或團體，須負責幫助難民之住屋，工作及託兒等。聯邦則提供對於難民之正常援助。

▲(奇隆那加新社電) 從馬來西亞難民營獲准來加之越南難民黎文浩(譯音)，携帶其妻及七名子女，三日前飛抵卑詩內陸之奇隆那市。但無人往迎接，亦無處可投奔，全家只有五十元現款，他們來加僅知之親人又不知去向，他們家在機場大雪中，仍身穿薄衣。機場八員報警求援。

奇隆那社會人士獲悉之後，立刻發起救助，捐得大批寒衣食物救助黎氏一家。當該社會與卑詩省政府接洽時，

五無
百人
難民
保障

來加，而不列入於政府與各省協定同忘之一萬名難民名額之內計算。

担保難民之教會或團體，須負責幫助難民之住屋，工作及託兒等。聯邦則提供對於難民之正常援助。

▲(奇隆那加新社電)從馬來西亞難民營獲准來加之越南難民黎文浩(譯音)，携帶其妻及七名子女，三日前飛抵卑申內陸之奇隆那市。但無人往迎接，亦無處可投奔，全家只有五十元現款，他們來加僅知之親人又不知去向，他們家在機場大雪中，仍身穿薄衣。機場八員報警求援。

奇隆那社會人士獲悉之後，立刻發起救助，捐得大批寒衣食物救助黎氏一

民局希希望有人肯出面担保家家居留。

社區核子討論開會

(本報訊)由「加拿大科學會議」主持之「社區討論核子委員會」。頃函報稱將於三月七日至九日在雲市西希廷街「假日旅館」舉行討論會，討論主題為有關核子發電之種種安全問題包括核子廢物之處理，環境安全之保證等。

討論會係由已邀請出席之專家及人發言討論，並非公聽會。

山市警員將用警棒

該市之市議會最近又通過，晚間十時至清晨七時期間，不准放貓狗外出隨處大便，如縱狗深夜亂吠者，將受罰。

殺警疑犯在美落網

（滿地可加新社電）涉嫌殺死滿地可兩名警察之第四個疑犯廿八歲男子隆，已在美國聖地雅歌被捕，不久將被渡返滿地可受審。



（片照真傳社華新）

「鬚」這樣東西，大家都知道是男人生的女人原則上是不會生鬚，要

內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一—九八六一

劉 富
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4388

承接裝修

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運
工作，特平搬屋電話 874-4377
或 453-7898 杜先生

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

一零週生中龍全正純玫各點本
律沽飽日秋風蛋食式正瑰種心廠
歡撒西蛋月禮熟麵皮沙豆粉餡特
迎發餅糕餅麵麵皮沙豆粉餡特

佳記蠔油
在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發

香 港

左 筆 權

由香港初到溫哥華

精批命理，暢
論相，龜卜易
，天星擇日，
研陰陽風水定
，接批外埠命
，新知舊友，
駕移玉
寓：溫哥華唐
區緬街六
一號

文華商業
廈二樓候

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.

Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
花圈花籃
臨臨光顧
無任歡迎

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9⁵⁰/_{XX}

百分百純正粟米油 \$4⁹⁹/_{XX} 金牌即食麵卅包庄 \$3⁹⁹/_{XX}

驗眼專家

李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士

辦事處: 喜士定東街二百五十三號

電話: 687-1018

辦公時間: 星期一至星期六
上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑馬路街三八四號

電話: 六八一・二七一二

日所上純機營質香歡

昌用等正器養佳滑迎

豆材黃石製衛味可惠

腐料豆膏造生美口顧

本報廣告 效力宏大

擴充印刷 活版柯式

餐牌餐單 彩色商標

書報表冊 結婚喜帖

兼造膠章 中英文字

起貨快捷 取價公道

歡迎駕臨垂詢

光臨指導

專運送兼辦理香港移民出入口行包裹, 并家具什物搬運, 有大棧房代客存貯。

晚間電話: 二五四一三〇六二

李偉運輸公司

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

北京國際書店 ★擴大徵求新定戶★

1979年訂閱中國期刊訂戶，贈送79年七彩中國風景日曆
徵訂期內有優待【由十月一日至明年底止】

	訂費一年	二年	三年
人民畫報（外文或中文版）	5.00	7.50	10.00
北京月報（外文）	6.00	9.02	12.00
中國科學（外文）	48.00		
中華醫學雜誌	28.80		
中國建設（外文）	4.00	6.00	8.00
中國文學（外文）	5.00	7.50	10.00
紅旗（月刊）	3.60		
中國對外貿易	6.00		
人民文學	7.20		
新體育	3.60		
詩刊	3.60		
人民戲劇	4.80		
歷史研究	6.00		
民族畫報	7.20		
光明日報	14.40（海郵）		
人民日報	21.60（海郵）		
考古	14.40（雙月）		
文物	28.80（月刊）		

本店代理：文匯報、大公報、新晚報、週末報
 七十年代·爭鳴·大公報（英文版）

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便
地址：雲高華
片打東街一〇貳

加拿大駕駛學校

請電 434-1887 岑先生或 437-0195 681-1432

岑先生主辦曾任教於香港及加國十餘年經驗豐富教以致用並指導考筆試及的士牌照等歡迎補鐘及租車考牌特價

學全 1,100 九小時半 1,000 六小時半均連考路試免費接送時間任擇

學

「每點十六元九折優待」

京士威 2188 號

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines.

辦理全般旅行業務，代
理東南亞，遠東，南美
洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問

太平洋旅行社

地址：溫哥華片打東街七十一號

國際駛駕汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久
成績超著政府註冊教師多人循循善誘
以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協
助通過學車筆試備置錄音資料以供學
習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長 林伯 麓

均安號
Zuon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業
歷史悠久經驗
豐富如有委託服
務遇到
▲代理各航空公司
飛往客亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行
手

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876/2057 876-6872

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
 地址：域多利街5869號

師資優良
 經驗豐富
 設備完善
 免費接送
 中英講授
 交通標誌
 兼設室內
 電影課程
 可向政府
 申請補助五十元

電話：學校321-3722 馮君：433-0303
 方太：298-4623 蘇君：291-0159

通利裝修
 Tony Construction

電話：(日) 591-6260
 (夜) 876-7204

土木工程
 翻新舊屋
 土庫間格
 陽台車房
 內外油漆
 價錢老實
 免費估價



匪徒逃走數分
鐘後，兇殺組白里
特警探，和追捕組
的何木警探一起趕
到現場。

無形的魔鬼

方 芳

白皮膚，藍眼睛，高鼻子，處身在他們當中，蘇青的感覺，猶如一滴油落在水裏，游移着，游移着，就是不落。這無形的一點，或者那大片的群體根本就是一個「別來無恙」的蘇青。來到這個陌生的校園的第一晚，倚着球場的欄杆，看着那遠處閃爍的燈光，那無形地敲打着她的心，那無形地敲打着她的心。

「我們是來求學的呀，你忘了法蘭仙納杜拉唱的MY WAY嗎？人生就是掙扎，就是奮鬥，這個國家給我們提供出人頭地的機會，這是個人人都想爭取的機會，只為了這個，只為了這個，就捨棄了它，豈不是太懦弱了？」蘇青自問不是個弱者，只是富貴的家，她收住了眼淚，覺得這比她自己成熟得多。

命喪賭場郎新運倒

社會 偵探 奇聞 短篇

何木和白里特立即趕過去偵查。他們發現一些文件，才知汽車是那天才出租的，租車人名叫「潘拉貝」，年四十四歲，住加州。

經過調查後，沒有人報案失竊。何木轉查汽車出租公司，公司職員所描繪的人，符合賭場目擊人所描繪的。因為匪徒戴了假髮，所以髮色和臉型無人敢肯定。

同時，白里特和加州官方聯絡，查出貝利因搶劫被判五年徒刑，目前正在假釋中。第一次假釋中，他違法又回監獄，這回第二次假釋，加州官方告訴白里特，貝利過去二十五年來，一直犯法，有二十年時間在牢中和精神醫院度過，他總共犯二十三次持械搶劫。

第二天一早，何木接到一份汽車失竊報告，兩家超級市場被搶，在這些龍蛇雜處的賭城，算是平靜。中午過後不久，警方對這個案子又有重大發現。一位婦人說，

布蘭活都育打汽車行

Brentwood Toyota Ltd.
4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974

- #### 舊車特價
- 1978 SUBARU 斯巴魯四輪車，設備非常齊，\$6995.00
 - 1977 CORONA 5-SPEED，金色都育打車，有四個速度，\$5475.00
 - 1976 CHRYSLER CORDOBA 2 DOOR H.T. 密士拉門車，硬頂，非常美觀 \$5595.00
 - 1976 TOYOTA MARK II STATION WAGON 都育打床車，六輪發動機，經濟式，\$4675.00
 - 1975 TR6-4 SPEED 齊夫夫車，行駛了三萬四千英里，\$5689.00
 - 1975 OLDSMOBILE CUTLAS AUTO 柯士摩表車，\$5495.00
 - 1975 AUSTIN MARINA 柯士甸車，環好，行駛了三萬五千英里，\$2175.00
 - 1974 CAPRI V6 AUTO 急迫車，\$3295.00

蕭雄享水喉工程

4538 Kingsway (At Willingdon)
434-5512
Tel. 299-8692

- #### 自賣或租街角靚屋
- 十八年五房三廳二廁七萬九元租
 - 五百五十元分租三百五十五元
 - 十五街電話：七三一、三四七五
- #### 三年半新柏文自賣
- 溫哥華東區三樓兩房兩廁設備齊全
 - 交通方便適合新移民及長者
 - 電話：253-7391
- #### 卑詩埠仔唐餐館
- 新開有酒牌在兩大高速公路交點
 - 近 S. G. 路，新樓，有地大約一畝，八個月經營，已有經濟根基，實業連生意價廿萬元，英語聯絡
 - Armstrong-Bird Realty P.O. Box 70, S. G. Road, B.C. (604) 836-2835

大菓仔舖出讓

設備齊全好機會之菓仔舖連住屋出讓近城多利街開價六萬一千有價讓英語電話 873-8991 Wilson or 438-0476

CARPETERIA

BROADLOOM SUPERMART
Canada's carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

- 本公司經營滿鋪地毯五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，服務周到，歡迎光臨或電詢。
- 地址：1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2
- 電話：255-7791 Res. 980-0152

忠誠人壽保險公司支行經理

謝英喜 George Der Kaiway
馮煥輝 Hugh Fong Agent

退休金儲蓄計劃：開始我們借百分之五和五十元給你，這可免利息，以後你就不必借款，你也不必負擔任何費用，你以後所得的果進本銀和利息，比較任何儲蓄計劃為多，請比較一下，十年，十五年，小數長計的收益。

Autoplan

RRSP's 10%
(Registered Retirement Savings Plans) 厘十息利

汽車保險：如在鄉郊，請將保險書寄來，寫支票註明 I.C.B.C. 後，寄給我們，我們便把新牌照用掛號寄給你，我們有私人計劃使五年以上安全駕駛人，受到優待車險保險。

訃告

先慈梁門何氏有婦夫人廣東四會人，主日於一九七九年三月二日上午八時十五分，在溫哥華市仙逝於溫哥華中央醫院，享壽六十有五歲，不孝等謹於三月十日（星期四）上午十時假溫哥華片舍街四三一號聖芳濟堂舉行追思彌撒，敬請親友屆時參加，此訃。

最新髮型設計師

Chau 872-1178 Kingsway 電髮

- #### 西餐廳出讓
- 位於市中心旺區，有酒牌，座位九十餘，用具齊全，如欲請每日下午四時後電話：六八三、三五二七與李生商洽。
- #### 兩睡房屋出租
- 104 Victoria Dr. 各自門口出入
 - 電話：253-9557
- #### 新屋建築家自賣
- 2305 東四十街地五十五呎，分兩層，面積一千五百五十五呎，分兩層，電話：437-8157
- #### 水電暖氣工程
- 專門安裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：298-8924 or 254-9990
- #### 製衣廠請人
- 請有經驗車衣女工數名有意請到 1424 Charles St. 面議
- #### 菓舖實業出讓
- 日進六百之街角菓舖，三睡房，前舖後居，適合夫婦經營，首期五萬元。
 - 又有街角菓舖，前舖後居，兩睡房，適合夫婦經營，實業開價六萬九千元，生意開價一萬一千五百元，可交換，英語電話：576-8221 or 536-1137 Walter Michalak
- #### 蔣佐治
- 專賣各廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當，胞光顧特價優待可充銀期。
 - 地址：二一六號士定東街
 - 電話：二五三、一九四三
 - 營業時間：十時至六時
 - 六時後電話四三、一五八七五
- #### 靚屋建築家售
- 十二年新地段四十一呎一百廿呎，坐落雲里街一六九號，建築面積約一千二百六十呎，土庫完成，硬木地板，開價九萬九千元，請速電：327-4305
- #### 本報廣告
- 效力宏大

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear
32 HASTINGS STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
TEL. 681-8425-433-3982

第一流現代化男服總匯

由二月一日起至三十一日止

- 時裝西裝半價
- 頂級三件頭西裝每件減二十五元
- 各款正皮衫每件減二十元
- 各款大褲及乾濕褲每件減十元起
- 各款西裝褲每件減五元起
- 各款西裝皮鞋每件減五元起
- 各款各色領帶以及恤衫買一送一
- 其他各款衣裳每日有特價

The Plimley Ad

便利佳士拿車行每週特價

全新79年NEW YORKER豪華房車
STOCK NO. D8486

淡灰色車身，紅色真皮坐位，360機器，後窗散熱網，自動速度控制器，AM/8 TRACK 身歷聲自動天線，車身保護漆及其他多種物件，原價 \$1232260 特價 \$9999

請與本公司華人代表：WING YUE (余永揚君) 接洽

PLIMLEY

Since 1993 - The name is your guarantee
4040 Prince Albert Road, Vancouver, B.C.

本週特價

261-9411 詳細詢問。

宜男企穩一名

有意者，請電話：254-3084

高向中西餐館請人

離雲里街二百呎，宜中西廚師兩名，工薪從優，請來函洽，並列明電話：Wander-Jin, P.O. Box 97, Cache Creek, B.C. V0K 1H0

四年翻新屋出賣

三睡房三廁，土庫二睡房，取價八萬八千元，唐人區居 3623 Moscrop St. 請英語電話：437-6528 or 438-5063 Bob

餐館廉售

卑詩省北部餐館開張不久生意仍日漸增長，位置極佳，有舞廳牌照，價十四萬五千元，可商量分期付款，或按揭請電話：327-1553

菓舖自賣

前舖後居三層一廳生意實業年做十二萬有約洽請電話：三二四、〇二八九

屋主自賣靚屋

亞細亞街三睡房兩廁半浴室廁所，新廚房，天窗，暖爐，立即可搬入，地點適中，星期六、日、下午二時至五時開放。電話：二六三、九八七或二六六、二五六一。

餐館出讓

溫哥華東區餐館，座位七十，有酒牌，租期長，生意良好，因人手缺乏，廉價出讓，有意者請電話：261-9411 詳細詢問。

業主自賣靚屋

4504 Prince Albert 兩睡房浴室，交通方便，可入伙，立可入住，週一至五時 263-9872 或 266-2516

著名顏慶子

相命如神接批命書
細街五〇七號12室
看相12至6時候教
507 Main St. #12 Van. B.C.

實閣
姓下

康熙與凌族開玩笑

有人寫凌的原因，實在是多得康熙皇帝不多。本來，康熙皇帝凌姓的凌，是從「水」的方合，才是正式的凌字，何以寫成三點水，會多得多康熙皇帝？這因為，康熙皇帝，曾編過一本字典，不知康熙是否和凌姓的人有仇，將凌姓的凌，列入水字部，寫成三點水模樣，皇帝有無限權威，將天是黑的，地是藍的，人民也得照說，不敢反對。他編的一本書，既將凌姓的凌，改為凌，這時的老凌，也只好順從，也跟在凌字旁加多一點，寫作三點水凌，在舊時，科學時代，除非你淡薄功名，不去考試，否則，你姓凌，主政就會取消你的卷子說你連衛。

通訊

新聞人物

高美尼與伊朗政局

村野

並以那裏為基地，繼續從事反巴列維王朝的運動。雖然伊朗政府嚴禁他與國內教徒通訊，但高美尼在伊拉克政府的幕後支持下，仍能維持與國內親信的聯絡，遙控伊朗國內的反國王行動。伊朗政府為此向伊拉克政府施壓力，高美尼被迫於去年離開巴格達，前往巴黎的龐查德爾居住。不久，高美尼留在伊朗的兩名兒子突然離奇死亡，他對巴列維二世的怨恨由此益增。儘管近年巴列維國王運用石油財富推動國家的工業現代化，有利國計民生，但高美尼的反國王運動反而越趨高漲。

今年一月十六日，巴列維二世在宗教的暴亂及石油工人罷工的壓力下，終於被迫流亡海外，臨行前委任了溫和派的為首相，看守國王政權，企圖緩和矛盾。

然而高美尼不以驅逐國王為滿足，他的最終目的是推翻白蠟政府，推翻巴列維王朝，建立一個回教共和國。高美尼二月初以凱旋姿態回國後，聲言要發動一場「聖戰」，打跨政府，進行土地改革，取消地主的土地所有權，凡租給外國工業的農地均要收回，逐出外國專家，並將石油企業及銀行全部收歸國有，禁止對以色列供應石油。

現在，高美尼終於奪取了伊朗政權，自行出任國家元首，成立伊斯蘭共和國。這通新的局勢，將使西亞和中東局勢發生連鎖反應。過去，伊朗是親西方的，它同沙地阿拉伯一道，成為阻止蘇聯勢力南下的屏障。可是，伊朗什葉教派中不乏親蘇勢力，他們在近年來的反國王運動中，早已同親蘇的伊朗共產黨結成「紅黑聯盟」，並獲得蘇聯各方面的援助。最近還有消息傳出，蘇聯主席曾於一月份在保加利亞與高美尼的特使密談。此事如果屬實，未來的伊朗回教政府，有極大可能傾向蘇聯，從而對西方

(詩)(壇)

(完)

徐晉齋觀察與謝鴻武尹隨使美洲道
出日本余飲之金壽樓謝鴻武即席
有詩和韻以贈
黃連憲

銅琶高唱大江東
不許閑愁惱乃公
四海霸才能有幾
今宵歡宴又偕同
狂呼酒盡看舞素
醉拔刀揮正氣豪
離別尋常休恨怨
男兒志本是飛蓬

京師

鬱鬱千年正氣盛
中間鼎盛寂寂衰
可憐一炬成焦土
留與東家說夢華
聞錦水東流公在野
鳴鶴聲聲我無家
登城不見黃旗影
獨有斜陽咽暮笳
X X X

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

茶市 每逢星期六、日
上午十一時至三時
增設茶市
午市 星期一至五 11:am-3pm
星期六、日、假期上午茶市
晚飯 星期一至五 5pm-1am
星期六、日及假期 5pm-2am
星期一至五 5pm-9pm
星期六、日及假期 5pm-9pm

樓上四睡房出租
兩套廁浴在十四街夾亞媽梳梳路
兩套廁浴在十四街夾亞媽梳梳路
電話 263-3796
設備完善全層出租
近四十一街兩睡房一廳地庫有三
房交通方便晚上七時後電三式七
一四七七星期六、日全日
電話 263-3796

代東

本總公所暨雲埠分所定於一九七九年三月十一日(星期日)下午一時舉行慶祝太始祖伯公誕辰及各部門職員交代典禮同日下午六時假座名園酒家聯歡宴會敬請貴埠各埠李氏公所李氏通訊處親屆時
附註：登記參加宴會時間：定於三月八日下午六時截止，欲領票宴會者請速以免向隅。

駐雲埠李氏總公所暨
雲埠李氏分所全人敬約

雲蒞次首

團術武技神國中灣臺



雲埠依利沙伯皇后大戲院
連演三天
三月十四、十五、十六日
中國驚奇幻術
妙絕打武工夫
美妙跳舞神技
節目豐富無比

十四十五兩天晚八時開演
十六日晚六時及九時共演兩場
入場券每位 \$6.50 及 \$9.50 小童半價
售票處：雲埠戲院中心，依利沙百貨公司或電話 683-3255

全新土庫出租

兩房一廳，廚廁窗櫥齊，交通方便，近乃磨，有意請電 254-7785。

全部翻新屋出讓

三睡房及土庫兩房即讓不能不看
雲埠廿九街東九三三號取價五萬
四九九元請電 437-65
280 438-5063 Bob

宜經驗裁剪及車衣工人

須略懂英語，有工會保障，有意請於上午九時至十二時四十五分下午一時四十五分至四時半，電話或到下列地點聯絡。
聯合製衣工會第一八八區會
士定西街一九八號第五〇一室
電話：六八五-四〇二五

土庫出租

二房土庫，租金一百一十元，每晚九時後請電 325-0742

平到有得頂

十年新三睡房上下層房屋連地及大廚房兩套雪櫃爐頭洗衣機乾衣機只售八萬四千元請電 Frank Nicoletti 872-0131
Mars Realty Ltd.

素里區炸魚店售

炸魚炸薯仔及排骨三文治治食店在素里區商場內座位約九百五十方呎新近開張設備新潔生意穩定增長外賣速遞份七天營業開價四萬九千元請電 Bob Kalo 461-7555 or Mitten Realty 533-3231

華埠屋全間出租

兩房兩廁兩廚兩浴室位於六四〇佐治街東有電話 254-2872

實淨舊屋急賣

近 PNE 土庫底樓上共睡房四間兩廁兩廚兩浴室備有傢俱五萬五千元電話 253-4849

陳宗怡實業新盤

①十五街新區十一一年兩層兩睡房三層樓下一廳三廚兩廁，地闊四十四呎雙車房，七萬餘。
②廿餘年兩層兩房石屋樓下二房兩廁獨立單位，近域多利街。
③廿年新五層柏文 1207 Grant St. 租客自付暖氣電火十一萬。
④1236 E. 1st Ave. 三層入息屋月收六百，自住收租佳，五萬三。
⑤西區十三組柏文，三睡兩廁兩廚兩浴室，價廿八萬二。
陳宗怡電話：二九八-八五五五
百信實業：六八四-八〇二五

請單針車衣女工

急請有經驗車衣女工車衣工請來 99 E. Cordova 五樓面洽

吉屋出租

上層光猛四房一廳出租及磨火吉士定街電話：四三三-九八五九

新屋土庫出租

兩睡兩房，爐頭雪櫃，包水電，請電三三三-六五四五早十時至十二時，晚九時至十一時。

華埠屋

丹利維街八四號兩層三睡房另土庫三睡房三廁。
派亞街八號街位兩層四睡房新電線水喉全價四萬五千，在巴士路線上落。
電話：六八二-六〇四

新樂實業公司

亞省金花餐室
宜請經驗中西廚三名薪金好，如意請電 403-786-2151 洽商。

新屋出賣

2836 E. 14th Ave. #5837
Lanark St. 三睡房，土庫近巴士，學校。926-9771

獨立門戶房出租

包電火暖氣，廚廁俱全近 Clark Dr. 巴士直達華埠電話：254-5629

亞省埠仔請中西廚

請二人新屋電話 112-403-785-9903

商與學

代理商售家庭用品，彩票，專人教中、英文、儀容。六時半後電話：二五四-三三九三

請經驗中西廚兩名

薪優有意者請電：112-785-9903
埠仔請經驗中西廚
請兩人薪優免費電話：112-624-5060 陳太太

吉屋出租或出賣

下午六時後電話：三三三-四一八九

樓上房廳出租

廚房浴室近學校華埠交通便租宜合小家庭如意請電：二五五-五二四九

本報廣告效力宏大

大漢公報 新廣告請電 685-8941
現在就是時候了

PLIMLEY Chrysler Dodge 便利佳士拿車行

2211 W. 4TH AVENUE
VANCOUVER, B.C.
TEL: 731-3141

本人由一九七九年二月開始轉往便利佳士拿車行，貴客光顧，請移玉步。
(原頃士威佳士拿已停業)



華人代表：余永揚 WING YUE

寬潤土庫出租

近 PNE 二房一廳設備齊全搭巴士到學校十分方便請電 253-1357 洽

本拿備新土庫出租

一大廳兩房兩廁兩浴室大浴室獨門自付租金合理電話：294-2681

靚屋出租

樓上兩房，土庫兩房，有爐頭，近十六街及 Knight 街，電話：438-4839 洽

麥那頓實業公司

Macnaughton & Ward Realty Ltd.
Phone 581-6121

有段上等實業，位近紀爾福市中心
Guildford Centre，有三萬一千丁方尺，極合起商店用，有丁方尺取價七元，現時有間平房在此處，請問：
Dave Patterson 588-3651 or 533-3255
有四英畝上等商用實業在白石區 White Rock，位近大市場及郵政局，每畝九萬至十萬元，有關於此業或其他，請向：Tony 263-9949 or John 591-6842

東舖出讓

地點適中設備新生意穩租平廉
急讓價四千另點有意者電
四三三-六〇八七

旅館生意出讓

近華埠九十住房，生意平穩，因乏人力，有意者電
六八四-七八六九

教授

易學彩色沖印，基本攝影全科，★全部課程★著重實習★
電話：三三三-〇一七七

東舖生意出賣

去年生意超過廿萬元生意全有長批平租管理容易開價七萬五千元另點有意者請來面議。地址：1825 W. Broadway, Van. B.C.

北雲餐館夜工

請洗盤碗(夜)長工一名
Jasmine Inn 143 W. 3rd St. N. Vancouver

聘經驗售貨代表

能將純天然食物介紹到各華人食物店及雲哥華區其他商店，自己工作，可作獨家發行，請來信商量。
Lytle Anderson Wholesale
1055 Selkirk Ave. Kamloops, B.C. V2B 1V4

生平曾作廿餘次各地個展獲好評 畫家劉允衡遺作展覽

【本報訊】已故名畫家劉允衡遺作展覽，定於三月十三日星期二至三月廿四日每日上午八時至下午六時，假溫哥華華埠三六七號「加拿大藝術家聯盟」畫廊舉行。三月十三日由該藝術家聯盟主席艾倫愛德華主持開幕禮。

劉氏生於中國廣東台山，是當代傑出之藝術家，為名畫家趙少昂得意弟子，宗嶺南畫法，又依西方畫理創造新境界，所作山水翎毛花卉蟲魚，造詣深湛，聲華早著。

一九七五年不幸患癌症逝世於雲南中央醫院，年僅卅七歲。劉君移民加下居域多利十餘年，為當地最受歡迎之中國畫家。曾先後廿三次個展，名重一時。其作品為加國畫廊與各界珍藏。曾旅遊各地，在紐約聯合國獲好評。

劉君對中西水彩畫均極擅長，其生平得意之作，多散在世界各地為公私珍藏，視為珍品。

劉君遺作展覽舉行時，歡迎各界前往欣賞。

圖為畫家劉允衡之遺作



彩金捐建文化中心 各界熱心一捐再捐

（本報訊）胡慶雲、CHENG FAT SUM, ROYAL CITY CAFE 各捐一百元，吳本恩、葉豐安、朱今石、謝英銓、夏國強、王、F. YU, DORI FONG 各捐五十元，劉偉銓三十五元，黃清輝、馬玉珍、梁深潤、譚作良、PAUL WOO, MARK KWOK HU-NG LAI, HELEN CHAN, Y. W. MAH, LEE FUND CHOW, YOUNG KWOK 各捐二十元。

關牛奶金退稅計劃 聯邦解釋填表方法

（渥太華訊）聯邦政府今年正月寄發牛奶金退稅時，曾附有申請牛奶金退稅計劃之表格及文件，解釋如何填此表格，惟最近收到寄回之表格中，錯誤甚多，甚至有地址未填、寄回者，政府因此已大規模展開宣傳工作，解釋填表方法及注意事項。

又衛生部長賴珍小姐於日前下午七時半在多倫多華埠中心演講，解釋此事。

按今年牛奶金減少，但如夫婦淨收入合計不超過一萬八千元者，可請領牛奶金。

至德總堂紀慶啟事

本總堂定於一九七九年三月廿五日（星期日）下午一時舉行喬遷卅二週年紀念暨恭祝古公宣父太王寶誕典禮。設茶會招待同日下午五時半在陶陶酒家設宴聯歡。敬請男女宗親屆時踴躍參加及預早報名赴宴。聯歡之聯絡處為：三德書社，中和行公司，福利隆，秘詩賓路餐室，周耀初映相館，周紀常宗兄，蔡伯源宗兄，本總堂。截止報名日期：三月廿一日。

駐美國洪門民治黨紐約支部聲明

啟者：查洪門民治黨紐約支部，對於僑社福利，從不後人，而對於義捐款項，除經大會議決通過由主理人及財政員簽發支票外，其他未經本支部主理人簽發者，係屬個人行動，恐各界人士誤會，以為本支部作政治性之活動，特此聲明。此後凡有關於僑社福利及團體主張等，如非事實，暨未經本支部簽發者，請勿胡亂報導，致招法律牽涉，幸垂察焉。

中國洪門民治黨紐約支部啟

一九七九年二月廿一日

中國洪門民治黨 片市阻珠分部

一九七九年二月廿一日

什貨商店出賣

位街角每日約四百元，兼兩層房，定銀三萬元，另有什貨生意數間，每日生意二百至三千元。物業交換，有意者請洽：Walter Michael 576-8221 or 536-137 Enterprise Realty

重觀過新屋

這間新屋，裝修費已值二萬元，換新煤氣爐，新熱水爐，改裝水喉，電線，還有十二個房間，鋪地毯，天窗蓋良好，新去水渠等。一切貴重工程已經做妥，其他包括：書房，陽台，及三個華麗浴室。三層新屋，用磚，屋外清潔美觀，屋內新穎舒適，一定要看方知好處，三層可用地方共二千二百方呎，取價七萬四，比翻新估價更便宜，抵買，座落雲東區。

請用英語電話 321-3834

片市阻珠連權支社

一九七九年二月廿一日

卑詩小學入學減少

（雲訊）卑詩省政府教育廳報告稱：一九七八年九月起卑詩省公立小學學生入學人數，比較一九七七年減少九百八十五名。

又據該省教育廳每年統計報告稱，教師人數亦減少一百零四名。

今日陰雨但頗和暖

（雲訊）今日天陰有微雨，最高溫度十三度，最低五度。

代東

本黨社謹訂於一九七九年三月二十五日（星期日）下午一時舉行成立五十週年紀念暨恭祝古公宣父太王寶誕典禮。設茶會招待同日下午五時半在陶陶酒家設宴聯歡。敬請男女宗親屆時踴躍參加及預早報名赴宴。聯歡之聯絡處為：三德書社，中和行公司，福利隆，秘詩賓路餐室，周耀初映相館，周紀常宗兄，蔡伯源宗兄，本總堂。截止報名日期：三月廿一日。

至德總堂紀慶啟事

本總堂定於一九七九年三月廿五日（星期日）下午一時舉行喬遷卅二週年紀念暨恭祝古公宣父太王寶誕典禮。設茶會招待同日下午五時半在陶陶酒家設宴聯歡。敬請男女宗親屆時踴躍參加及預早報名赴宴。聯歡之聯絡處為：三德書社，中和行公司，福利隆，秘詩賓路餐室，周耀初映相館，周紀常宗兄，蔡伯源宗兄，本總堂。截止報名日期：三月廿一日。

駐美國洪門民治黨紐約支部聲明

啟者：查洪門民治黨紐約支部，對於僑社福利，從不後人，而對於義捐款項，除經大會議決通過由主理人及財政員簽發支票外，其他未經本支部主理人簽發者，係屬個人行動，恐各界人士誤會，以為本支部作政治性之活動，特此聲明。此後凡有關於僑社福利及團體主張等，如非事實，暨未經本支部簽發者，請勿胡亂報導，致招法律牽涉，幸垂察焉。

中國洪門民治黨紐約支部啟

一九七九年二月廿一日

中國洪門民治黨 片市阻珠分部

一九七九年二月廿一日

什貨商店出賣

位街角每日約四百元，兼兩層房，定銀三萬元，另有什貨生意數間，每日生意二百至三千元。物業交換，有意者請洽：Walter Michael 576-8221 or 536-137 Enterprise Realty

重觀過新屋

這間新屋，裝修費已值二萬元，換新煤氣爐，新熱水爐，改裝水喉，電線，還有十二個房間，鋪地毯，天窗蓋良好，新去水渠等。一切貴重工程已經做妥，其他包括：書房，陽台，及三個華麗浴室。三層新屋，用磚，屋外清潔美觀，屋內新穎舒適，一定要看方知好處，三層可用地方共二千二百方呎，取價七萬四，比翻新估價更便宜，抵買，座落雲東區。

請用英語電話 321-3834

片市阻珠連權支社

一九七九年二月廿一日

卑詩小學入學減少

（雲訊）卑詩省政府教育廳報告稱：一九七八年九月起卑詩省公立小學學生入學人數，比較一九七七年減少九百八十五名。

又據該省教育廳每年統計報告稱，教師人數亦減少一百零四名。

今日陰雨但頗和暖

（雲訊）今日天陰有微雨，最高溫度十三度，最低五度。

實事實業燕梳公司

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：687-8899
二月份是購買汽車保險月份
在本公司購買汽車保險月份
（一）代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（二）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（三）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（四）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（五）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（六）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（七）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（八）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（九）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）
（十）本公司代理保險公司，可獲特別折扣，減低保費，（最高可獲百分之十折扣）

雲市華埠小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險

Autoplan

中國洪門民治黨雲埠五機構聯合通告

本黨雲埠五機構於一九七九年二月十八日聯席會議，通過今後定期每月月會及提案議程等項如后：
（一）月會定期：月會定於每月第二個星期日下午一時舉行。
（二）凡我黨社員若有提案在月會提出者，須於每月月底之前，交本黨黨部秘書處，以便彙集，編列議程，提案人須簽名為有效。
中國洪門民治黨雲埠五機構聯合通告
雲支部連權支社實業部體育會 同啟
一九七九年二月二十六日

雲埠洪門民治黨連權支社徵收年費通告

啟者：關於本黨，社徵收各支部年費案，經於本屆職員會議議決，凡我洪門叔父兄年滿六十五歲以上，並盡足義務者，一律照交八年度繳款，現已開始徵收，凡我男女黨社員仍未繳交者，請交（李耀輝，呂定國，大漢公報黃振光，或寄來本黨部秘書處收妥，此佈

雲埠洪門民治黨連權支社
社長：鄭炳光
書記：黃振光
一九七九年二月二十八日

保康汽車服務公司
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

生鮮鵪鶉發售
每隻一元，買十五
隻以上，在雲埠免
費送到，將來我們
可送貨給雲埠華島
客戶。
電話：576-2397

新聲戲院
150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲埠華島士廷街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

三月三日至九日散映

不是佳片
不在新聲放映

請人車雪機睡袋
招請熟手車雪機及睡袋工人數名
有意者請到 564 Beatty 街三樓
面洽或電話 681-7040

宜炒鑊一名
如意者請每日上午十一時至六
時半到 216 Renfrew St. 面議

洗髮衣店生意出賣
Ranier Dry Cleaner
2063 West 41st Ave.
電話：263-0013 洽

華埠生意出讓
因人手缺乏，生意出讓，合約長
租，租金平，機會難逢。請電話：
六八八-五八三四或八七四一八
六四七李洽。

一房一廳柏文自賣
廚廁爐頭雪櫃地毯齊地地下泊車年
半新取價二萬八千五百期十五元
電話：324-2659

有單人傢俬房出租
請上午十時以前電話：254-6690

伍澤濂 738-5724

① 市區興旺中餐館，有酒牌，午四時至晚十二時，早收市，下午四時至晚十二時，早收市，午四時至晚十二時，早收市，下午四時至晚十二時，早收市。

② 東區近乃街，各街入息，四房，包四個雪櫃，餐室，裝修一新，三千九百元，另業主急讓，請速洽。

③ 西區雅緻柏文，位於小鎮，一間出讓，請來電詢問。

伍澤森 327-7842

一房一廳柏文，位於小鎮，一間出讓，請來電詢問。

一房一廳柏文，位於小鎮，一間出讓，請來電詢問。